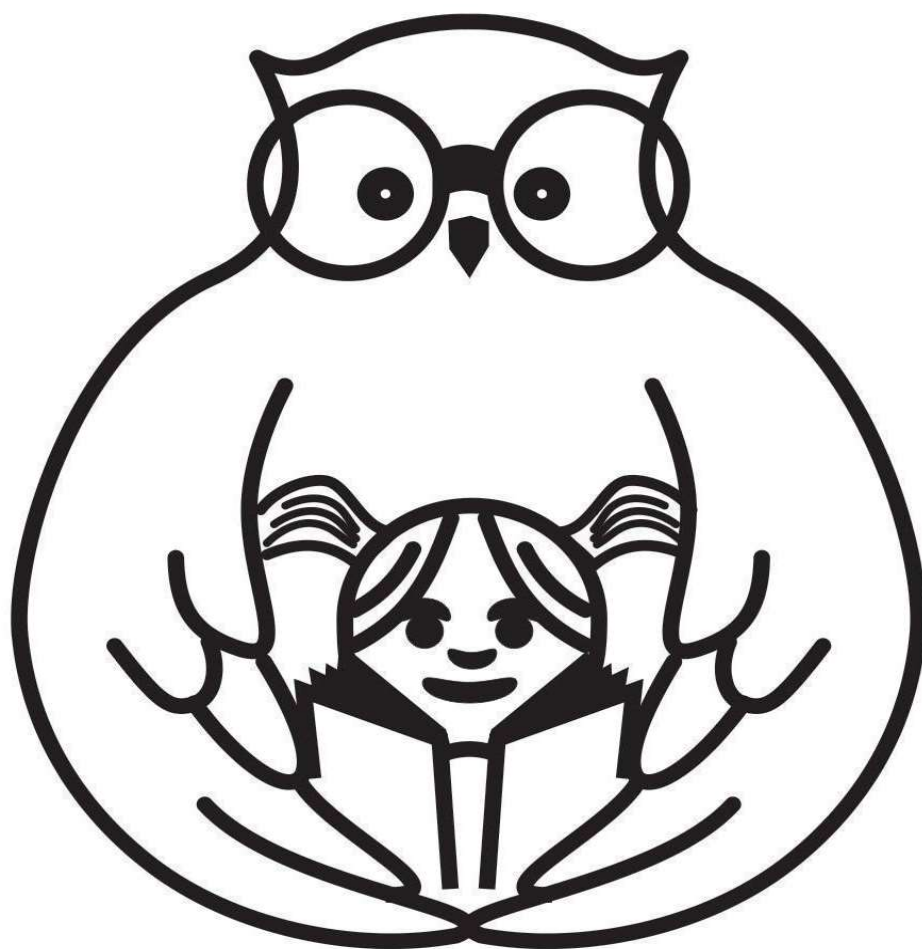


Spolok nepočujúcich pedagógov (SNEPEDA)



Výročná správa | 2019

Slovo na úvod

Milí priatelia,

rok 2019 sa skončil a pred sebou máme našu výročnú správu, do ktorej môžeme nahliadnuť, aké boli minuloročné aktivity SNEPEDA. Je pre nás vzácnym archívnym materiálom.

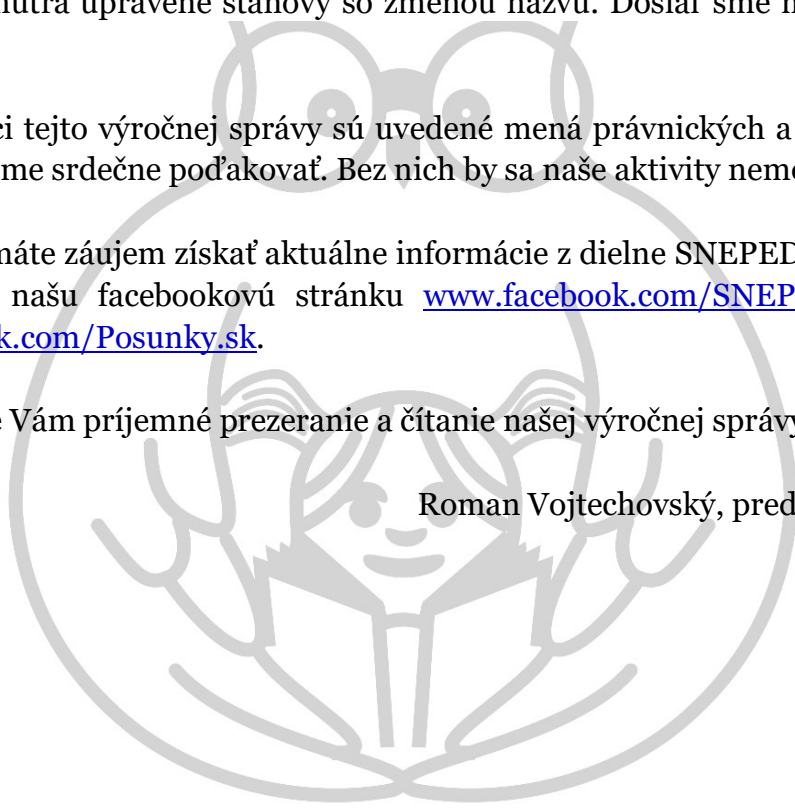
Jednou z najväčších vlnajších udalostí SNEPEDA bolo zasadnutie Valného zhromaždenia, kde všetci členovia jednohlasne schválili premenovanie názvu nášho spolku. Akceptovali, aby naše občianske združenie nieslo len názov Snepeda namiesto Spolku nepočujúcich pedagógov. V septembri sme osobne podali do podateľne ministerstva vnútra upravené stanovky so zmenou názvu. Dosiaľ sme nedostali spätnú väzbu.

Na konci tejto výročnej správy sú uvedené mená právnických a fyzických osôb, ktorým sa chceme srdečne poďakovať. Bez nich by sa naše aktivity nemohli realizovať.

Pokiaľ máte záujem získať aktuálne informácie z dielne SNEPEDA, odporúčame Vám sledovať našu facebookovú stránku www.facebook.com/SNEPEDA, prípadne i www.facebook.com/Posunky.sk.

Prajeme Vám príjemné prezeranie a čítanie našej výročnej správy za rok 2019,

Roman Vojtechovský, predseda SNEPEDA



Základné údaje o občianskom združení

Názov: Spolok nepočujúcich pedagógov (SNEPEDA)
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Pluhová 967/48, 831 03 Bratislava
Emailový kontakt: snepeda@gmail.com
Webová stránka: www.snepeda.sk
Facebook: www.facebook.com/SNEPEDA,
www.facebook.com/Posunky.sk
IBAN: SK58 0900 0000 0006 3200 8473, SLSP, a.s. Bratislava
IČO: 37950801
DIČ: 2021969543
Vznik združenia: 9. decembra 2003
Číslo spisu: VVS/1-900/90-22967-2

Organizačná štruktúra občianskeho združenia (k 31. 12. 2019)

Predseda: PaedDr. Bc. Roman Vojtechovský
Členovia predsedníctva: Mgr. Veronika Vojtechovská
MgA. Denisa Gálová
Mgr. Peter Birka
Mgr. Jaroslav Cehlárík
Členka revíznej komisie: Mgr. Katarína Zúdorová
Členovia: Mgr. Linda Svoradová
Mgr. Beáta Lipovská
Mgr. Zuzana Švantnerová
Karin Freudenschussová

Aktivity z dielne občianskeho združenia

Január

Stretnutie predsedov mestských organizácií nepočujúcich - organizačných jednotiek dvoch občianskych združení Asociácie Nepočujúcich Slovenska (ANEPS) a Slovenského zväzu nepočujúcich (SZN), ktoré organizovala SNEPEDA, sa uskutočnilo v sobotu 19. januára. Realizovalo sa v klubovni Krajského centra ANEPS v Žiline za účasti 39 prítomných zástupcov organizácií. Predseda Roman Vojtechovský hovoril o negatívnych ohlasoch o nás - nepočujúcich, o možnom akčnom pláne a o dvoch vzorových príkladoch inštitucionálneho centra, ktoré poskytuje rôznorodé služby pre nepočujúcich v Islande a na Novom Zélande.

Zástupcovia si zároveň vypočuli očiami prejav Jaroslava Cehlárka, prezidenta Slovenského zväzu nepočujúcich, o možnej spolupráci Slovenského zväzu nepočujúcich a Asociácie Nepočujúcich Slovenska, čiže o pridružení spolkov nepočujúcich Slovenského zväzu nepočujúcich k občianskemu združeniu Asociácia Nepočujúcich Slovenska. Realizoval sa aj workshop o výzvach komunity nepočujúcich na Slovensku. Vytvorilo sa sedem skupín, kde si medzi sebou zástupcovia komunikovali o rôznych problémoch v komunite nepočujúcich.



Február - jún

SNEPEDA pod vedením Kataríny Foltýnovej a Michaely Palidrabovej organizovala 3. ročník súťaže s názvom **Zmeňme spolu telo do leta**. Vo februári sa do nej prihlásilo 9 žien, ktoré chceli zmeniť svoj životný štýl, zdravšie sa stravovať, viac cvičiť a chudnúť. Stretávali sa každý mesiac až do júna. Na každom stretnutí každú súťažiaču odvážili, merali a fotili. Súťažilo sa v dvoch kategóriách. Prvou bola kategória chudnutia podľa hmotnosti, kde najlepšie obstála Juliána Bódisová. Druhou bola kategória znižovania percenta tuku v tele a formovania postavy, kde zvíťazila Monika Miháleková. Víťazkám SNEPEDA gratuluje.



Marec

V dvoch pracovných dňoch 20. a 27. marca prostredníctvom **prednášky** predseda Roman Vojtechovský poskytol pracovníkom bratislavského letiska informácie **o cestujúcich s poruchou sluchu**. Overil správnosť používania prirodzených gest k frekventovaným slovám a fráz používaných pre komunikáciu na letisku, ktoré pracovníci používajú. Zároveň poskytol možnosť naučiť sa základné posunky. Túto aktivitu organizovala Národná rada občanov so zdravotným postihnutím SR.

Marec - apríl

V jednom mesačnom období od 17. marca do 16. apríla sa šiesti nepočujúci posunkujúci (Erika Barancová, Martina Susedková, Jaroslav Cehlárik, Ladislav Svíčka, Michal Hefty a Roman Vojtechovský) zúčastnili šesťkrát na **pracovnom stretnutí**. Spoločne prešli dokopy päťtisíc posunkov z Posunky.sk: Prekladového slovníka slovenského jazyka - slovenského posunkového jazyka. Drvivá väčšina jednotlivých posunkov bola správna. Niektoré posunky boli nesprávne, v neskorších dňoch sa videonahrávky posunkov upravili a niektoré sa odstránili. Napríklad nesprávne vyjadrenie orálneho komponentu, nesprávna realizácia niektorej manuálnej časti posunkov (tvar ruky/rúk, pozícia ruky/rúk v priestore, pohyb ruky/rúk). Niektoré varianty posunkov na dané slová mali svoje významy, prípadne významové odtiene. Malá časť posunkov patrila do kategórie českej posunkovej zásoby.



Máj

XI. Valné zhromaždenie SNEPEDA sa uskutočnilo v nedeľu 5. mája. Konali sa aj voľby na pozíciu predsedu. Členovia jednohlasne súhlasili, aby Roman Vojtechovský vykonával funkciu predsedu ďalšie 4 roky. Snepedári brali na vedomie, že sa so členstvom rozlúčili dvaja dlhoroční členovia Iris Domancová a Luboslav Habánik. Za ich doterajšiu dobrovoľnú prácu SNEPEDA ďakuje. Naopak pribudli dve nové členky Denisa Gálová a Karin Freudenschussová. Rokovalo sa aj o premenovaní názvu nášho spolku. Všetci akceptovali, aby naše občianske združenie nieslo len názov Snepeda namiesto Spolku nepočujúcich pedagógov.

Dňa 16. mája sa v Bratislave realizoval **odborný okrúhly stôl na tému "Optimalizácia procesu poskytovania tlmočnickej služby na Slovensku"**. Organizovala ho Effeta - stredisko sv. Františka Saleského v spolupráci s inými inštitúciami. Účastníci mali možnosť sa dozvedieť inšpiratívne informácie z prednášok o tlmočnickej službe v Holandsku a príkladoch dobrej praxe vo vybraných členských štátoch EÚ a o súčasnom stave poskytovania a dostupnosti tlmočnickej služby na Slovensku. Predseda Roman Vojtechovský podpísal otvorený list: "Zachráňme tlmočnickú službu pre ľudí s poruchou sluchu".



Jún

Dňa 25. júna sa predseda Roman Vojtechovský zúčastnil na **bratislavskej konferencii "Nezávislý život - Správne otázky"**, ktorú organizovala SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien. To sa vzťahovalo na Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím, či Slovensko pokročilo v napĺňaní dohovoru. Predseda sa zúčastnil pri okrúhlym stole na dve témy vzťahujúce sa na dva články dohovoru číslo 9 a 21: a) elektronická forma výkonu verejnej správy z hľadiska prístupnosti a b) prístupné a zrozumiteľné informácie z hľadiska sluchového postihnutia, dostupnosť tlmočnickej služby. Predseda poskytoval vlastné skúsenosti.

Do konca júna SNEPEDA splnila svoju **zákonnú povinnosť k novému zákonu o registri mimovládnych neziskových organizácií**, čiže doplnila potrebné údaje a doložila potrebné dokumenty pre Ministerstvo vnútra SR v súlade so zákonom o registri mimovládnych neziskových organizácií.

MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

English INFOSERVIS A-Z Index Mapa sídla Kontakty Dnes je 25. júl 2019, štvrtok

Sekcie MV SR Hľadaný výraz

Úvodná stránka MV SR Ministerstvo vnútra SR

MV SR / Tlačové správy / 2019

Upozorňujeme na oznamovacie povinnosti mimovládnych organizácií súvisiace s prípravou nového komplexného registra
14. 02. 2019

V súvislosti s prípravou nového komplexného registra mimovládnych neziskových organizácií ministerstvo vnútra upozorňuje organizácie tretieho sektora na povinnosti vyplývajúce z nového [zákona č. 364/2018 o registri mimovládnych neziskových organizácií](#) účinného od januára 2019.

MV SR má podľa novej legislatívy do 1. januára 2021 povinnosť sprístupniť **nový register mimovládnych neziskových organizácií**, do ktorého sa budú zapisovať údaje o

1. nadáciách,
2. neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby,
3. neinvestičných fondoch,
4. občianskych združeníach,
5. odborových organizáciách a organizáciách zamestnávateľov,
6. organizáciách s medzinárodným prvkom.

Oznamovacie povinnosti

- Občianske združenia, odborové organizácie a organizácie zamestnávateľov vzniknuté do 31. decembra 2018 majú v tejto súvislosti povinnosť oznámiť MV SR do 30. júna 2019 aktuálne údaje o štatutárnom orgáne alebo členoch štatutárneho orgánu v rozsahu meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia a rodné číslo s uvedením dňa vzniku funkcie spolu s dokumentmi osvedčujúcimi skutočnosť pre zápis údajov o štatutárnom orgáne alebo členoch štatutárneho orgánu. Toto oznámenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom alebo takým počtom členov štatutárneho orgánu, aký je potrebný podľa zaregistrovaných stanov; pravosť podpisov musí byť úradne osvedčená

Dôležité odkazy

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Dôležité oznamy

ELEKTRONICKÝ OBČIANSKY PREUKAZ / eID karta /

Portál ELEKTRONICKÉ SLUŽBY MV SR

DOPRAVNÁ SITUÁCIA V BRATISLAVE

Júl

V tomto mesiaci júl SNEPEDA zverejnila dve videopublikácie v slovenskom posunkovom jazyku a s vloženými otvorenými titulkami o svojich realizovaných aktivitách a to prostredníctvom [Videonovinek SNEPEDA 2/2018](#) a [Videonovinek SNEPEDA 1/2019](#).

August - október

V 3-mesačnom období od augusta až do októbra SNEPEDA zrealizovala projekt tak, aby sa aj nepočujúce osoby mohli poučiť a lepšie porozumieť známym slovenským prísloviám a z nich vyplývajúcim múdrosťam. Sprístupnila im **voľný preklad prísloví a ich výklad významov** v prirodzenej komunikačnej forme, v slovenskom posunkovom jazyku v krátkych videopublikáciách. Dala si preložiť celkovo 44 prísloví. Približne jednodeminútové videopublikácie prísloví sa nachádzajú napr. na webovej stránke www.snepeda.sk/Prislovia.html. Autormi videopublikácií tvorili Roman Vojtechovský a Veronika Vojtechovská. Jazykovú korektúru slovenského posunkového jazyka vykonali Katarína Zúdorová a Linda Svoradová.

September

XII. Mimoriadne valné zhromaždenie SNEPEDA sa uskutočnilo v nedeľu 8. septembra. Na ňom sa dotiahlo a schválilo úpravu stanov SNEPEDA so zmenou názvu občianskeho združenia. Spolok bude niesť názov Snepeda namiesto Spolku nepočujúcich pedagógov. Potom dňa 12. septembra predseda Roman Vojtechovský osobne podal do podateľne ministerstva vnútra upravené stanovy so zmenou názvu. Dosiaľ neprišla spätná väzba.

Spojená škola internátna na Hrdličkovej ulici v Bratislave sa 14. septembra 2019 stala dejiskom krásneho podujatia pre deti. Bol to **5. Prešporokovský Medzinárodný deň nepočujúcich**, ktorý organizovala SNEPEDA. Niesol tému Oči, ktoré nevidia, uši, ktoré nepočujú. Cieľom bolo nepočujúcim i počujúcim poukázať na svet ľudí, ktorí žijú v tichu a v tme. Sú často izolovaní od sveta. Deti nemajú žiadnu predstavu, ako sa im žije, ako sa hrajú, ako spoznávajú okolitý svet. A práve preto im to chceli ukázať.

Na tohtoročnú akciu nás prišlo v rekordnom počte, a aby nikto neprišiel neskoro, dali sme predtým výzvu. Kto prvý príde, ten má väčšiu možnosť pri výbere knihy. Pre nás je vždy kniha základom pri rozvoji čítania s porozumením, kladného vzťahu k čítaniu. Najprv krátkou prezentáciou sme priblížili svet hluchoslepých. Kto sú, do akej školy chodia, ako komunikujú, aké pomôcky a hračky používajú. Prostredníctvom sensorických hračiek a zážitkových hier lektori ukázali ako sa môže človek s hluchoslepotou rozvíjať.

Výbornou ukážkou bolo aj premietanie filmu o hluchoslepej Helen Kellerovej, ako sa stala spisovateľkou. Okrem toho deti mohli s plastelínou modelovať aj so zatvorenými očami a vytvárať umelecké diela. Po splnení úloh v stanovištiach každé dieťa dostalo krásne darčeky. Nechýbala ani sladká odmena pre všetkých, veľká torta. Po nej nasledovala tombola s krásnymi a hodnotnými cenami.



Počas štvordňového programu Putovného festivalu slovenského posunkového jazyka (od 20. septembra do 23.septembra) bola v sobotu pre deti určená aktivita s názvom **Svet očami nepočujúcich detí**, organizovaná SNEPEDA. V Štúdiu Kaplnka na Ventúrskej ulici v Bratislave lektorky, členky SNEPEDA, Denisa Gálová a Veronika Vojtechovská pripravili pre všetky deti, počujúce i nepočujúce, množstvo zážitkových hier. Mali možnosť spoznávať prstovú abecedu, predstaviť svoje meno prostredníctvom nej či naučiť sa jednotlivé posunky. Zároveň si s lektorkami vyskúšali, aké ťažké je odzranie z pier, ako nepočujúci vnímajú hudbu cez rytmus. Vytvorili aj farebné hovoriace ruky ako symbol komunity nepočujúcich. Na konci ich čakali krásne odmeny.



Pri príležitosti Európskeho dňa jazykov (26. septembra) sa na Ekonomickej univerzite v Bratislave realizoval dvojdňový **jazykový festival LingvaFest** (26. - 27. septembra). Do jeho programu boli zaradené dva rýchlokurzy slovenského posunkového jazyka a jedna prednáška o úvode do tajov posunkového jazyka. Všetky tri aktivity viedol lektor a prednášajúci Roman Vojtechovský.



Október

Na bratislavskom magistráte sa koncom októbra konalo prvé zo série stretnutí na tému **Prístupná Bratislava**. Organizovala ho sekcia sociálnych vecí spadajúca pod Magistrát hlavného mesta SR Bratislava. Predchádzajúce tzv. nulté stretnutie, ktoré sa konalo v auguste, organizovala Bratislavská organizácia cestovného ruchu. Práve táto sekcia zaviazala k naštartovaniu kontinuálnej a systémovej komunikácie so zástupcami občianskych združení, ktoré zastupujú osoby so zdravotným znevýhodnením. Na prvom stretnutí mal možnosť zúčastniť aj zástupca zo SNEPEDA. Pravidelné stretnutia pracovnej skupiny „Prístupná Bratislava“ sú súčasťou komunitného plánovania a budú slúžiť ako komunikačná platforma pre zbieranie potrieb, očakávaní a oznamov, ktoré sa týkajú mesta prístupnému všetkým občanom

November

V sobotu 30. novembra sa v klubovni Bratislavského spolku nepočujúcich 1930 konalo každoročné **stretnutie seniorov**. Tento rok bol obohatený o spoluprácu so SNEPEDA. Zúčastnených najviac zaujal vedomostný kvíz, kde každý senior s prideleným dieťaťom musel správne odpovedať na 20 otázok. Cieľom bola spolupráca či rešpektovanie sa navzájom. Nechýbalo ani pantomimické a tanečné vystúpenie nepočujúcich detí zo Spojenej školy internátnej na Hrdličkovej ulici.



December

Rade pre vysielanie a retransmisiu, komisárke pre osoby so zdravotným postihnutím a verejnej ochrankyne práv v máji 2018 SNEPEDA podala [sťažnosť](#) voči spravodajskej televízii TA3, ktorá porušuje zákon o vysielaní a retransmisii a vyhlášku o skrytých titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím. Neskôr 13. septembra 2018 sa konalo na úrade komisára pre osoby so zdravotným postihnutím pracovné stretnutie k problematike titulkov a zabezpečenia prístupu osôb s poruchou sluchu k reláciám vysielaným spravodajskou televíziou TA3.

Po niekoľkých mesiacoch **spravodajská televízia TA3** vyšla v ústrety nepočujúcim divákovi a dňa 1. decembra 2019 začala vysielat' Hlavné správy, Šport a Ekonomika/Správy aj s tlmočníkom do SPJ v okienku.



Na webovú stránku www.snepeda.sk SNEPEDA pridala menu **Knižnica ticha**. V ňom sa nachádzajú videonahrávky príbehov, rozprávok a prísloví v slovenskom posunkovom jazyku: www.snepeda.sk/Kniznica-ticha.html.

Literatúra:

- [Ako sa začal výskum posunkového jazyka](#)
- [Andrej Cházár](#)
- [Červená Čiapočka](#)
- [Historka o Tomášovi Gallaudetovi](#)
- [Janko a Marienka](#)
- [Legenda o kňazovi de l'Épée](#)
- [Legenda o nepočujúcich vojakoch](#)
- [O repe](#)
- **[Príslovia](#)**
- [Skutočný príbeh o Jozefovi](#)
- [Superhrdina Modré Ucho](#)
- [Škaredé káčatko](#)
- [Tri prasiatka](#)
- [Zlatuška a tri medvede](#)

Finančná správa za rok 2019

Konečný stav účtu k 31. 12. 2018: 3 035,07 €
Konečný stav pokladne k 31. 12. 2018: 185,00 €

Celkové príjmy za rok 2019: 6 570,73 €
Celkové výdavky za rok 2019: 8 600,44 €
Rozdiel medzi príjmami a výdavkami za rok 2019: - 1 642,24 €

Konečný stav účtu k 31. 12. 2019: 979,71 €
Konečný stav pokladne k 31. 12. 2019: 210,65 €

Účet + pokladňa za rok 2019	Príjmy	Výdavky
Členské príspevky od 11 členov	77,00 €	
Grant od Nadačného fondu Telekom pri Nadácii Pontis	3 000,00 €	
Dotácia z Hlavného mesta SR Bratislavy	1 000,00 €	
Peňažný dar pre SNEPEDA	250,00 €	
Príspevky z aktivít SNEPEDA	678,67 €	
2 % z dane	361,87 €	
Knižné publikácie	28,19 €	
Odplata za služby	1 175,00 €	
Odmeny (pre 4 lektorov, 4 autorov, 3 tlmočníkov, 1 tvorca videoupútavky, 2 recenzentov, 1 figuranta, 1 lexikografa)		2 894,00 €
Literárny fond		9,00 €
Prevádzka 3 webových stránok		277,38 €
Správne a administratívne poplatky		89,32 €
Bankové poplatky		46,80 €
Spotrebný materiál, hračky a knihy		1 245,68 €
Občerstvenie		387,47 €
Prenájom miestností		2 833,39 €

Nábytok		45,00 €
Poštovné		11,49 €
Technické prostriedky		657,69 €
Propagácia		103,22 €
Celkom	6 570,73 €	8 600,44 €



Pod'akovanie od občianskeho združenia SNEPEDA

SNEPEDA sa chce srdečne poďakovať všetkým právnickým a fyzickým osobám za poskytnutie vecných a finančných darov, dotácií a grantov.

- Projekt: Posunky.sk: Prekladový slovník slovenského jazyka - slovenského posunkového jazyka



- Súťaž: Zmeňme spolu telo do leta III.



- Aktivita: V. Prešporkovský medzinárodný deň nepočujúcich: Oči, ktoré nevidia, uši, ktoré nepočujú

Hlavní partneri:



Sponzori:



Sponzori:



Handmade Adrielka
Adriana Páleníková



- Aktivita: Svet očami nepočujúcich detí (v rámci Putovného festivalu slovenského posunkového jazyka)



- Aktivita: Učme deti úcte, ľudskejšti a tolerancii



Zároveň SNEPEDA sa chce srdečne poďakovať:

- **Asociácii nepočujúcich Slovenska** za poskytnutie prenájmu pre pracovné stretnutie mestských organizácií nepočujúcich,
- **Jaroslavovi Cehlárikovi**, prezidentovi Slovenskému zväzu nepočujúcich, ktorý inicioval pracovné stretnutie ohľadom elektronického slovníka a dbal, aby na www.posunky.sk boli vložené korektné posunky,
- **Slovenskej komore tlmočníkov posunkového jazyka** za prekladateľskú spoluprácu slovenských prísloví do slovenského posunkového jazyka,
- **dobrovoľníkom** pri organizovaní V. Prešporkovského medzinárodného dňa nepočujúcich: Veronike Vojtechovskej, Denise Gálovej, Ivici Duray Tichej, Zoltánovi Durayovi, Linde Svoradovovej, Karin Freudenschusovej, Zuzane Švantnerovej, Kataríne Zúdorovej, Darine Paličkovej, Ivane Burford, Erike Barancovej, Erike Bűrgőndiovovej, Jane Antušekovej a Romanovi Vojtechovskému,
- **Bratislavskému spolku nepočujúcich 1930** za spoluprácu pri organizovaní vedomostného kvízu v rámci Dňa seniorov.

Ďakujeme :-)

Vypracoval: Roman Vojtechovský,
predseda SNEPEDA, 19. 1. 2020